# HELVECIA

PERIODICO INDEPENDIENTE





AÑO XIII.—NÚM. 1105 | Nueva Helvecia, Sábado 17 de Octubre de 1925 | Propietario-Administrador FRANCISCO C. ONSARI | PORTE PAGADO

Redacción y Administración calle 18 de Julio
Teléfono Nº 31
Aparece los MIERCOLES Y SABADOS
Los colaboradores no tienen solidaridad con las opiniones de la dirección, ni ésta con as que aquellos emitan.


## OTRA MANIFESTACION DEL

### Centralismo avasallador

Una vez más se ha puesto de relieve ese centralismo avasallador que, pese a la autonomía de los departamentos, continúa creyendo—y, lo que es peor, procediendo, en consecuencia—que el país termina en los límites suburbanos de la ciudad de Montevideo... o poco menos.

Nos referimos a lo ocurrido hace pocos días en la Cámara Nacional de Diputados, al tratarse de la distribución de rubros para locales escolares.

Para que el lector pueda apreciar bien la injusticia que se ha cometido con la campaña, basta conocer los siguientes datos: Se aumenta a 220 mil pesos el rubro destinado a mejoramiento de locales escolares. De esa cantidad se destinan 140 mil pesos a Montevideo y 80 mil pesos a los 18 departamentos restantes. Sin embargo, en Montevideo hay 109 escuelas y en el resto del país hay unas 950.

A cada departamento le correspondería de 3 a 4 mil pesos.

La desproporción es tan enorme que se comenta por si misma.

No decimos que Montevideo no necesite mejoras en sus locales escolares, pero es indudable que mucho más las necesita esta pobre, esta desamparada campaña que paga siempre los vidrios rotos y que tan frecuentemente es olvidada.

Todos sabemos lo grave que es en el interior el problema de los locales escolares. Si en los centros urbanos hay escuelas ubicadas en locales absolutamente inapropiados para los fines a que son destinados, ¿Qué no ocurrirá en los medios rurales, donde se lucha con mayores dificultades aún?

Pero nada de esto ha tenido en cuenta la Cámara, cegada por ese centralismo que ha producido el fenómeno de un país con una cabeza enorme y un cuerpo raquítico ¿Qué se puede hacer en un departamento, como el de Colonia, por ejemplo, cuyas escuelas funcionan en locales pésimos, con tres o cuatro mil pesos? Poco, y si se tiene en cuenta la obra a realizar, nada!

Algunas protestas se hicieron oír en el seno del parlamento al tratarse este asunto, pero fueron ahogadas por la opinión de la mayoría.

¡Y pensar que la mayoría de la Cámara esta formada por «representantes» de esta propia campaña, cuyos derechos se desconocen tantas veces!

Sorprende en verdad que en un asunto de tanta trascendencia no se haya impuesto esa mayoría legítima de hombres que se han comprometido en toda forma los intereses de las zonas que los eligieron.

Por lo pronto, ya se ve que esos diputados no se han preocupado mucho de una cuestión que debía ser de fundamental importancia para ellos, porque lo es para sus electores.

Conviene, por último, dar a conocer ese curioso criterio centralista, que destina 140 mil pesos para 100 escuelas de Montevideo y 80 mil para los departamentos de campaña que están mucho más necesitados de contar con locales apropiados de enseñanza.

## EL DILUVIO QUE SE AVECINA

### En Noviembre habrá más listas que votantes

Surgen como hongos, por generación espontánea y en montón, los candidatos que habrán de disputarse el triunfo en los próximos comicios.

Y como es natural, cada candidato tendrá sus listas y sus votantes y sus carteles:

De modo que en Noviembre va a haber más papel arrojado a la calle que en Carnaval. Pero eso no sería nada, apesar de que no habrá de resultar muy agradable al pueblo esa lluvia de confites de grueso calibre que se le está preparando.

Lo malo es que esa cantidad de listas de votación va a determinar un mareo horrible para los ciudadanos encargados de realizar el escrutinio. Tenemos el ejemplo de la última elección, cuyo escrutinio a poco acaba con la paciencia del país, sometido por más de tres meses a la angustiosa espectativa planteada por la integración del Consejo. Y eso que no había sino cuatro listas.

¿Qué será, pues, frente a esa pugna de las mil y una candidaturas que habremos de presenciar en Noviembre?

Esto es democracia pura, muy bien. ¡Deje que haya listas, asi tendremos para elegir a conciencia, los electores exigentes! Pero ¿no podría a la vez estudiarse la manera de simplificar la tarea escrutadora, para evitar eso que vemos venir y que será otra interminable espectativa a raíz de la elección y otra espera de largos meses para saber el resultado de ésta?—E. T.

## ¿Y el pleito del Concejo Auxiliar

### CON EL Sr. NIETO?

Muchas veces se nos ha hecho la pregunta del epígrafe por vecinos de la localidad, y con sentimiento no les hemos podido dar una respuesta precisa, pues ignoramos como y en que punto se encuentra el conversado asunto de la Avenida del Puerto.

Nosotros nada hemos averiguado al respecto, pero se nos antoja que el famoso expediente estará metido en algún lugar donde nadie lo ha movido ni lo moverá posiblemente por mucho tiempo.

Hemos expresado antes de ahora, que el enojoso asunto no se resolverá definitivamente dentro del período del actual Concejo por razones que no es del caso mencionar y seguro estamos casi de que asi ocurrirá.

Es lamentable que no se haya dictado una resolución clara y terminante en ese desagradable pleito, a fin de que el pueblo conozca quien o quienes son los responsables y al mismo tiempo se sepa—lo que es de innegable importancia—cual es la verdadera línea de edificación en la mencionada calle Avenida del Puerto, y qué derechos y obligaciones tiene el vecindario para con la comuna local.

El Concejo Auxiliar tiene el deber de exigir a quien corresponda, se activen las tramitaciones del caso, a fin de liquidar definitivamente el litigio que mantiene desde hace tanto tiempo, en perjuicio de su propia autoridad.

#### Próxima vista de un proceso ruidoso

## Herrera Salazar será juzgado

### en segunda instancia

El juez de Crimen de 2º turno, de acuerdo con el veredicto del jurado ante l cual se vió la causa en juicio público, había condenado a Benigno Herrera Salazar, por homicidio frustrado en la persona del arzobispo de Montevideo, monseñor Juan F. Aragone a la pena de quince años de cárcel.

Esa sentencia fué apelada por la defensa, siendo elevado el expediente al Tribunal de Apelaciones de primer turno.

Dicha autoridad señaló la audiencia del 23 del corriente para que la causa se vea en juicio público en segunda instancia.

## El doctor Joaquín Secco Illa

### no acepta su reelección

Sabido es que el doctor Joaquín Secco Illa, representante católico en la Cámara de Diputados, tuvo siempre una actuación descollante, tomando parte activa en todos los problemas de importancia que en ella se han debatido.

Bien pocos días hace, que el dígno diputado por Montevideo pronunció en el parlamento un brillante alegato, oponiéndose en forma razonada y culta—como él sabe hacerlo—a la nueva ley de elecciones recientemente sancionada.

Pues bien; el Congreso Elector de la Unión Cívica del Uruguay, reconociendo sus revelantes condiciones, pensó de nuevo en su reelección haciéndolo figurar en primer término en la lista de candidatos. Enterado del propósito de sus correligionarios, el doctor Secco Illa declinó el honroso ofrecimiento, aduciendo diversas y atendibles razones, y como el Congreso insistiera en sus propósito, aquél manifestó deseos de exponer personalmente las razones por las cuales no aceptaba su proclamación. Resuelto unánimemente en forma favorable a sus deseos, el doctor Secco Illa concurrió expresamente a la sesión del Congreso, exponiendo los motivos que tenía para no aceptar su reelección, diciendo que su decisión era inquebrantable y que entendía necesario la rotación de elementos en los puestos electivos.

Oídas sus manifestaciones, insistió el Congreso por intermedio de varios de sus delegados en su reelección, pero el doctor Secco Illa, mantuvo su anterior resolución.

El diputado de la Unión Cívica procedió, precisamente, al revez de la inmensa mayoría, que una vez de escalado el alto puesto, hacen lo posible y hasta lo imposible, por ser «siempre representantes», y muchas veces en contra de la voluntad de la mayoría del electorado, como ocurre actualmente en varios departamentos. Cosas de la «democracia».

## Interesante proyecto de ley

### presentado en la Cámara de Diputados

Sescripto por los diputados nacionales doctores Manuel Albo, Joaquín Secco Illa, Ernesto A. Bauza, Mario Rossi, Daniel Herrera y Thode, señor L. Enrique Andreoli y doctor Andrés F. Puyol ha sido presentado a la Cámara un interesante proyecto de ley, tendiente a favorecer a miles de empleados de sociedades anónimas, que cooperando a la consolidación de la riqueza de las sociedades comerciales a que pertenecen, no perciben porcentaje alguno—fuera de su sueldo o jornal—después de dedicarles sus mejores energías y muchas veces la salud, en favor de las citadas empresas

Dicho proyecto tiene por objeto jubilar a muchos empleados de sociedades anónimas, que cuando envejecen, vislumbran un futuro incierto.

Transcribimos a continuación la exposición de motivos que acompaña al aludido proyecto:

Honorable Cámara:

«Un gremio asalariado numeroso y digno de toda protección, está siendo olvidado por nuestra legislación y postergado en sus justos anhelos de mejoramiento futuro.—Nos referimos a los empleados y obreros de sociedades anónimas que comprende a más de 20.000 individuos, empleados en empresas constituidas con un capital de 200 millones de pesos que reditúa un mínimo de 25 millones de pesos anuales a sus accionistas.

Estos obreros y empleados de sociedade anónimas fueron recordados con motivo de la discusión del proyecto de ley de jubilaciones y pensiones para los empleados bancarios, habiendo hecho referencia algunos señores diputados a la necesidad de extender el beneficio de la ley a los empleados de aquellas empresas, que en cierto modo estén equiparadas a los bancos.

Y la obligación que tenemos de contemplar la situación de esos varios miles de obreros, fluye del solo hecho de considerar que estaría comprendida en ese beneficio la casi totalidad de la población del Cerro de Montevideo con sus 8/10 mil habitantes, (los que casi todos serán amparados por la ley que presentamos, haciendo desaparecer el problema de desocupación que se presenta allí periódicamente todos los años); varios miles de las poblaciones de Fray Bentos, Salto, Carmelo, Conchillas, Colonia, Puerto del Sauce, etc, obreros y empleados del Frigorífico Anglo, saladeros, talleres, canteras, fábricas, gran número de peones y obreros de estancias y establecimientos rurales, (tan poco considerados hasta ahora por nuestra legislación en sus aspiraciones de legítimos mejoramiento social y económico); y en fin, una gran masa de población de empleados y obreros de barracas de carbón, de empresas de navegación, de lanchajes, cervecerías, compañías de seguro de industria y de comercio, etc., que va envejeciendo en sus empleos sin otro vislumbrar para su retiro en la vejez que la conmiseración de sus allegados y amigos.

«El derecho a la vida», este postulado que en infinidad de ocasiones y que en distintas formas se ha pretendido y pretende resolver, no ha encontrado hasta ahora otra manera más práctica de realización que el de la jubilación por edad o por la incapacidad para el trabajo. Si nosotros hemos llegado a establecer ese gran instituto que se llama «Pensiones a la Vejez» para todo el mundo, sin distinción de nacionalidad, sexo ni tiempo de permanencia en el país no podemos demorar un momento en sancionar leyes que proporcionen a los previsores a los que forman su propio fondo de pensión a la vejez o a la incapacidad, el logro de sus justísimos deseos.—Montevideo, octubre 7 de 1925

## Para combatir el cancer

### Generoso donativo de dos Stas. argentinas

Dos señoritas argentinas Virginia y Juana Solari, han hecho donación de la suma de cien mil pesos para la liga de lucha contra el cáncer a fin de que la nombrada institución realice el plan propuesto. Demuestra este acto generoso que existe una honda preocupación social que alcanza a la mujer americana, en favor de la extinción del horrible flágelo que está causando actualmente casi tantas víctimas como la tuberculosis, de acuerdo con las cifras que aparecen en las estadísticas médicas.

La donación de las nombradas señoritas de Solari es altamente meritoria, más, si tenemos en cuenta que no han heredado arriba de la cantidad de 200 mil pesos, desprendiéndose así de la mitad de la herencia, para destinarlo a aliviar el terrible mal que azota a la sociedad argentina.

El gesto es altamente ejemplar y digno de hacerlo conocer para que encuentre imitadores.

La donación a que nos referimos fué aceptada, habiéndoseles nombrado a las donantes socias beneméritas de la Asociación.

## Inauguración del cable italiano

Tuvo lugar el lunes pasado la inauguración del cable italiano por la Compañía Italiana del Cable Submarino, dejando librado al servicio público con Europa, el cable telegráfico tendido entre Italia, España y Sud América.

Dicho cable prestará indudablemente incalculables servicios a ambos continentes.

## 468.647 perros y gatos

### ejecutados en 12 años

Durante los doce últimos años han sido ejecutados cuatrocientos treinta y siete mil cuatrocientos veintinueve gatos y 31.218 perros, según delatan las estadísticas de la Liga general protectora de animales de Londres guiados por los fines humanitarios de evitar el dolor a perros y gatos.

La encargada de acabar con la existencia de esos animales era madame Chegy, de 50 años de edad y de un gran espíritu para tales menesteres, además de cierta resistencia por el número de ejecuciones que tuvo que llevar a cabo, ya que algunas semanas recibió 1500 animales de varias partes de la capital inglesa a los cuales tuvo que dar muerte.

Los animales son electrocutados con las mismas atenciones y miramientos que si se tratara de algunos asesinos célebres, procurando que sufran lo menos posible en el trance postrero.

Una vez realizada la triste misión, los cadáveres se llevan a un cementerio fundado por dicho sociedad protectora, realizando así uno de sus propósitos de evitar las penalidades a estos seres indefensos.



## Pensiones y jubilaciones escolares

Varias veces hemos informado de la crítica situación en que se encontraba la Caja de Jubilaciones y Pensiones Escolares, y bien pocos días hace que el secretario de la misma manifestó que los recursos no alcanzarían para atender el presupuesto del próximo mes de Noviembre.

En mérito a la angustiosa situación en que la Caja se encontraba, la Cámara de Diputados aprobó un proyecto que dispone que el déficit de esa será cubierto con rentas generales hasta tanto no se sancionen nuevos recursos.

Los pensionistas y jubilados escolares pueden otra vez estar tranquilos y esperar las mensualidades a que se han hecho acreedores.

## Una hectárea de banana

### produce 10.000 litros de alcohol

La Guinea puede suministrar una abundante cantidad de alcohol, utilizando el azúcar contenido en las bananas, producto muy generalizado en aquel país, mediante la instalación de destilerías en el centro de las plantaciones, lo que permitiría fabricar el alcohol a un precio sumamente económico.

Para la organización de transportes, la Guinea tiene el puerto de Kama Kry, accesible a toda clase de buques, lo que constituye una gran ventaja para establecer el comercio de dicho artículo, considerando la enorme importancia que logran

## ¡OJO! Duomarco y Prieto

Ya recibió el amplio surtido para las estaciones de Primavera y Verano, el que se ha puesto a la venta al alcance de todos los bolsillos.

## Recomendamos nuestras telas blancas nuevamente rebajadas

Vendemos madrás Obispo y Corona a $ 4.90 pieza

Cotín belga legítimo ancho 1.60 a $ 0.75 metro

Lienzo ancho 1.60 $ 0.35

Telas marina brasiliana un 30 o|o más barato

Gabardinas para pantalones, muy fuerte a $ 0.40 metro y muchos otros renglones que no nos es posible detallar.

No olvide darse una vuelta por nuestra casa que ganará dinero

## Ford

AUTOS - CAMIONES - TRACTORES

## GRAN REBAJA DE PRECIOS

**Los nuevos precios en vigencia son los siguientes:**

| | |
|---|---|
| CHASSIS | $ 425.00 |
| VOITURETTE | " 570.00 |
| DOBLE FAETON | " 625.00 |
| Con arranque eléctrico y ruedas desmontables $ 100.00 extra. | |
| COUPÉ (con arranque y ruedas desmontables) | " 985.00 |
| SEDAN 2 puertas (con arranque y ruedas desmontables) | " 1085.00 |
| SEDAN 4 puertas (con arranque y ruedas desmontables) | " 1185.00 |
| CHASSIS CAMIÓN | " 555.00 |
| CHASSIS CAMION (con arranque eléctrico) | " 630.00 |

Los coches equipados con ruedas desmontables se entregan con neumaticos balloon por $ 30 extra.

Ford Motor Company

MONTEVIDEO

## La Cooperación de Cremerías

paga hasta nuevo aviso la crema a razón de

**peso 0.50** el kilo de grasa butirométrica

Vende la famosa desnatadora Sueca, marca VIKING al contado y a plazos sin recargar el precio. (Es la desnatadora que Vd. necesita **para trabajar bien**)

Facilitamos gratuitamente cualquier dato técnico o comercial relacionado con nuestro ramo. Sírvase escribirnos

«La Cooperación de Cremerías» Carillo y Cía.

MARMARAJA 2271. MONTEVIDEO.

## Desnatadoras DIABOLO

SOLIDAS - ECONOMICAS

GRAN RENDIMIENTO

MUY LIVIANAS

DISPONIBLES DESDE 40 A 500 LITROS

Surtido completo de enfriadoras, tarros para leche, aros para quesos, cuajo, tela para quesos, etc.

Pida precios a

**Eugenio Barth y Cía.** Uruguay 75 Montevideo

## Servicio de pasajeros

ENCOMIENDAS Y COMISIONES EN GENERAL

de LUDUVINO KLAPPENBACH

Salidas en auto - camión para la capital los jueves a las 5 a. m.

Salidas de Montevideo para Nueva Helvecia los días viernes a las 7 a. m.

Agencia en Montevideo: **Miguelete 1096.**

Nueva Helvecia Teléfono N.° 107

## Trabucati y Cia

25 de Mayo esq. Bartolomé Mitre

MONTEVIDEO

Ferretería en general

Arados de todas clases

Arados con asiento «EL RUSO» y surtido completo de repuestos

Maquinarias agrícolas en general

Aceites para cosecha y para toda clase de industrias

Aceites para automóviles los renombrados «MOBILOILS»

Sulfato de cobre. Azufre italiano

Arsénico «SILESIA»

## Casa Zetune

Gran liquidación de mercaderías recién recibidas, a precios bajísimos que no admiten ninguna competencia

| | |
|---|---|
| Crea de hilo retorcida de 2 met os de ancho precio el metro | $ 1.00 |
| Madrás especial muy ancho pieza de 18 mets. 30 la pieza a | " 3.40 |
| Alemanisco blanco mercerizado an cho 1 met. 50, el metro | " 0.75 |
| Cotín belga ancho 1 metro 60 precio el metro | " 0.60 |

Hay muchísimas mercaderías, todas a precios bajísimos

¡ATENCION! antes de comprar artículos de tienda consulten los precios y verán las baraturas de AMARAN ZETUNE. Nueva Helvecia.

**Calle 18 de Julio, local que ocupaba la peluquería Ribeiro**

## PROVISION EL TRIUNFO

DE

EUGENIO VALLARINO

Especialidad en artículos en los ramos indicados

Nueva Helvecia

LA URUGUAYA

**Panificación mecánica**

FABRICA DE GALLETA

— DE —

**Martín Odriozola**

Nueva Helvecia

Esta casa elabora pan de inmejorable calidad, así como galleta superior para campaña. Masas y pastelería de todas clases.—Ventas de cereales y frutos del país. Las ventas son exclusivamente al contado.

## Profesionales

**Ernesto González Arce**—Jefe de la Policlínica Médica de la Asistencia Pública Nacional.

**Eduardo Duarte (hijo)**—Procurador—Ha abierto su escritorio en esta localidad calle Colonia entre Treinta y Tres y 25 de Agosto ofrece sus servicios al público ya sea en defensas judiciales, trasmitación de Sucesiones, Testamentarías, como también para cualquier gestión ante las Oficinas de la Administración Pública.

adquirir ya que una hectárea de banana produce 10 mil litros de alcohol.

## EFECTOS DE LA IMPRUDENCIA

MALAS COSTUMBRES

Con frecuencia nos enteramos de las desgracias que suceden a causa de las imprudencias de los menores que no conocen el peligro, y de las que tienen culpa muchas veces los mayores que ponen al alcance de estos el peligro de las armas cargadas.

Un doloroso suceso ocurrido el lunes pasado en Montevideo, nos recuerda uno de los tantos casos que se producen al cabo del año, por el motivo que señalamos.

El producido el lunes, no fué más que uno de esos hechos comunes entre menores, que inocente e ingnorantemente se ponen a jugar, sin pensar que un arma semiabandonada pudiera estar cargada, para arrebatar en un instante la vida de una de las criaturas, que se encontraban jugando alegremente en el lugar.

El hecho a que nos referimos ocurrió del siguiente modo:

Jugaban a los soldados en la calle Aldea de la capital, los menores Mario Fabián González de 14 años. y Leoncio Piscún de 12 años.

Leoncio que hacía de jefe se adueño de una escopeta vieja, que desde hace tiempo estaba abandonada en una pieza, y queriendo imitar a los ejercicios que hacen los soldados, apuntó con la escopeta al cuerpo de su amigo González, haciendo jugar el gatillo.

Ante la sorpresa que es de imaginarse. el arma hizo fuego saliendo del caño una regular carga de munición patera que le causó al infeliz González una muerte instantánea.

De como se pudo cargar el arma con el cartucho que causó la muerte, no se pudo averiguar, ignorándose como y cuando se cargó.

Y por más que se diga que las armas las carga el diablo, la escopeta que tronchó una vida en flor, habrá sido abandonada en las mismas condiciones en que la encontró su inocente matador.

## Futura cosecha de trigo

### Es superior a la recolectada el año pasado

Informaciones enviadas de N. York, dan cuenta que las cosechas de trigo correspondientes a 29 países que componen todo el hemisferio Norte, exceptuando Rusia y China, se calcula hasta la fecha, que alcanza a un total de 2.851 000.000 de bushels, lo cual arroja un aumento sobre las cosechas de 1924, de doscientos millones de bushels. Estos datos han sido recogidos por la Sección Estadísticas del Departamento de Agricultura de Estados Unidos.

Los 29 países citados representan alrededor de un 85 °/o de la producción de todo el mundo, exceptuando los dos países nombrados. Rusia y China.

Las labores de cosecha del trigo y el centeno en el hemisferio Norte han terminado casi por completo y los cálculos que se han hecho, indican que este año se recogerá una buena cantidad más que el ppdo.

La cosecha de maíz en los países de Europa, ha resultado buena, según informes que se reciben de dicho continente. Hungría Rumania y Bulgaria unidas anuncian un total de 308.000.000 de bushels, o sea unos 46 000.000 más que en el año próximo pasado.

Corroboran estas noticias lo que ha venido diciéndose respecto a la cosecha mundial de cereales, que será en general muy superior a las de los últimos años.

**Las casas de Häberli y Tavares hacen actualmente la cuarta serie de Ventas a Plazo de trajes y ropa interior, para lo cual cuentan con un lindo surtido en telas blancas y de fantasía.**

## A la mula se hace justicia

Una comunicación procedente de Londres, dice, en efecto que el Ministerio de la Guerra acaba de publicar cifras estadísticas acerca del empleo de caballos y mulas en el curso de la gran guerra, como animales de transporte del ejército británico.

Después de dar a conocer diversos datos estadísticos, el Ministro de la Guerra inglés elogia a la mula, diciendo que para los fines de la guerra es muy superior al caballo, de mayor resistencia, y necesitando solamente una cuarta parte de la ración del caballo.

Bien dicen que a cada uno le llega su día y a la mula le llegó el suyo por obra y gracia del Ministro de la Guerra Inglés que les hizo justicia.

## VIENEN DOLORIDOS

Un colega rosarino, se adelantó días pasados a enterar al público, de los exhorbitantes precios que se cobrarían en Colonia por concepto de hospedaje, a los visitantes que concurrieran atraídos por el gran programa de la colocación de la piedra fundamental de la zona franca. Esta información del colega pareció exagerada, y no faltó periódico coloniense que la comentara sorprendido, llegando hasta preguntar quien sería el estafador que pensaba en el cobro de semejantes precios.

Pero, no ha pasado mucho tiempo para que pudiéramos dar la razón al colega rosarino, que se adelantó a verter una noticia, que suponíamos sería como clarinada de prevención a los que pensaban hacer una excursión a la histórica ciudad; los propios visitantes de la población que en breve contará con zona franca, nos han dicho que aun el colega se había quedado corto; que los precios que tuvieron que pagar por concepto de comida y cama, fueron tan elevados que les resultaban fabulosos.

Han vuelto pues, los participantes de las grandes fiestas realizadas en la capital del departamento, doloridos y bien doloridos por la forma «amable» y desinteresada» en que fueron recibidos.

Se presentó la ocasión y había que aprovecharla, ¡qué diablo!

## El impuesto de pensión a la vejez

De un momento a otro—así se nos informa de buena fuente—se iniciará una severa fiscalización del impuesto creado por ley del 11 de Febrero de 1919 destinado al sostenimiento de las pensiones a la vejez.

Por dicha ley todo industrial, fabricante, empresario y comerciante que tenga empleados u obreros bajo su dependencia deberá inutilizar mensualmente por cada uno de éstos y antes del día 10 de cada mes, una estampilla del valor de $ 0.20 centésimos en la que hará constar el mes y año a que corresponde.

Repetidas veces hemos llamado la atención de los interesados sobre el referido impuesto, pero, no parece que todos le dan la debida importancia.

Los que se encuentran comprendidos dentro de la ley citada, no deben olvidar que los fiscalizadores del impuesto a que nos referimos tienen pleno derecho en la aplicación de las penas que la misma establece.

Conque, a cumplir con la ley los que no quieran ser multados.

## Campaña contra la plaga del abrojo

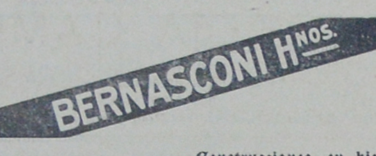
La Dirección de la Defensa Agrícola, ha dirigido una circular en la cual indica la conveniencia de preocuparse especialmente de la destrucción del abrojo, plaga que se ha difundido en forma alarmante por toda nuestra campaña.

¿Quién ignora que es conveniente combatirlo, y que la plaga se va extendiendo en forma realmente alarmante?

Bien cerca de nuestra Villa, sin contar la enorme cantidad que se encuentra en mucho lugares de los alrededores, pueden verse macizos abrojales sin que las autoridades encargadas de combatirlo se preocupen en tomar medidas para destruirlos.

En todas direcciones y en los mismos caminos se encuentran cantidades de plantas que se multiplican en forma extraordinaria, sin que nadie se ocupe de su destrucción.

Desde estas mismas columnas






nos hemos ocupado del asunto, llamando más de una vez la atención del vecindario que debería ser el primero en combatirla, y de las autoridades, que para el caso, son los Concejos Auxiliares.







## Expedición científica

—

**Se intentará el cruzamiento entre el mono y el hombre**

Noticias recibidas de Moscú dan cuenta que saldrá de Leningrado una expedición para Africa. Esta expedición científica a la cual se atribuye gran importancia en los círculos de la nombrada ciudad, será encabezada por el oonocido biológico Ivanoff y el objeto que persigue es hacer experimentos de cruzamientos entre monos y el hombre.

La expedición espera obtener sorprendentes resultados desde el comienzo de los experimentos, impregnando con gérmen, artificialmente a monas. Los experimentos preliminares comprenden cruzamientos entre chimpancés gorilas y orangutanes.

## Destinción a un compatriota

—

El Dr. Federico Susvich Guarch, fué agraciado con la condecoración de primera clase, de la Cruz Roja Alemana, por su actuación científica en Berlín, por su obra en favor de los menesterosos y su ayuda a los estudiantes pobres de la ciudad mencionada. Con tal motivo, el ministro de Alemania, doctor Schmidt Elskop, ha presentado al doctor Guarch las insignias de tan elevada distinción, trasmitiéndole al mismo tiempo el agradecimiento del gobierno alemán por sus señalados servicios a dicha nación.

## REMATES

—

**Local Kuster**

Como hemos informado en nuestro número último, se llevará a cabo hoy y mañana domingo, el anunciado remate feria en el local Kuster de E. Tarariras, llevando el martillo el Sr. Alfredo Carbajal.

El número de ganado inscripto y el buen estado de éste en general, hace preveer que las ventas alcanzarán en este remate a una alta cifra.

Se nos informa que hay varios lotes de haciendas, que por haber llegado tarde no se han podido hacer figurar en el catálogo.

**Local Rosario**

El próximo jueves 22 del corriente a la una de la tarde, se efectuará por el mismo martillero, el remate en el Local Rosario del señor Doroteo Bentancour.

Hasta la fecha se han inscripto las haciendas siguientes:

Doroteo Bentancour, 20 novillitos de 1 1/2 año; Augusto Marfurt, 50 reses de corte; Chiovino y Domínguez, 1 lote vacas y novillos; Thove y Pou y Orfila, 15 vacas gordas, 1 lote ganado; Bentancour y Zerpa, 15 vacas gordas, 20 vacas invernar, 1 toro Durham; Codrington y Suárez, 1 lote terneros buena clase, 1 lote novillitos de 1 1/2 años, 4 vacas para invernar, 1 lote vacas cria; Mourglia y Salomón, 100 reses de corte; Wolvend y Natter, 15 novillitos, 5 vacas invernar, 50 terneros; Reisch y Viera, 50 reses de corte; José Martina, 30 novillos de 2 1/2 años, 20 vacas de 1/2 engorde, 30 terneros; Buzquiazo y Brioso, 20 novillos de 2 1/2 años, 2 bueyes; Thove y Quintana, 50 vaquillonas y terneros; Cioli Hnos., 1 lote vaquillonas, 1 lote vacas; Justo Viera, 10 vacas invernar, 10 vacas con cría.



## Deportivas

—

Después de un prolongado paréntisis, a causa de los partidos interligas que tuvo que realizar nuestro combinado, vuelven nuevamente los encuentros locales a distraer la atención de los aficionados.

El trofeo «Casa Suiza», que se inició el domingo, con buena suerte para la gente que preside Brianza, dará margen a que el broche final con que se cierre la actual temporada futbalística sea brillante. Los cuadros que en este torneo participan pondrán de su parte todo el entusiasmo que están habituados a derrochar, en las ardientes lides del músculo, dando así realce a las hermosas fiestas.

Para mañana, tenemos un ejemplo, que ha de llamar al field de los albos un gentio numerosísimo, pues, los viejos y aguerridos rivales Nacional y Artesano, han de disputar el lugar preferente en la primera rueda del trofeo «Casa Suiza».

Los irreconciliables rivales han de presentarse preparados de la mejor manera dispuestos a no ceder posiciones, en la formidable lucha. Se derrochará buen juego, entusiasmo y energías a granel, y el que se veá coronado por la victoria, habrá tenido que conseguirla al caro precio de un supremo esfuerzo.

La hinchada de ambos teams que es muy numerosa, se aprestará a alentar a sus favoritos en forma culta y elevada.

Los cuadros salvo modificación de última hora, formarán así:

Nacional.—Gabarrot, Naviliat y Greising; Naviliat, Wibmer y Greising; Gómez, Wibmer, Häberli, González y Collazo.

Artesano.—Schmid, Reisch y Hugo; Parrilla, Celio e Iduate; Holh, Leicht, Holh - Bertotto y Mongelar.

### El árbitro

Para dirigir este importante encuentro, ha sido designado un juez de la Asociación Uruguaya, el que llegará por tren de hoy. Es esta una garantía de la correcta dirección que tendrá el importante encuentro que nos ocupa.

### Nadie lo dice

Hemos leido en varios diarios que hacen comentarios referentes al estado del football departamental, que los rosarinos al cantar sus victorias, no dejan de hablar del partido que los helvéticos le ganaron por uno a cero, y de que ellos vencieron a los maragatos habiendo estos derrotado a los suizos.

Pero, no dicen nada, absolutamente nada, que en ese partido de uno a cero, antes de los quince minutos de iniciado, los «mecánicos» se vieron obligados a jugar con diez hombres, por haber los rosarinos lesionado de consideración a Oscar Greising, y que en el partido que los suizos perdieron en San José, hubieron de jugarlo con varios suplentes, faltando entre otros buenos elementos de la selección por estar lesionados, Mongelar, Greising y Naviliat, jugando Reisch, como podríamos, decirlo «con una pata en el aire».

De esto no conviene hablar. Para qué. El reclame hay que hacerlo.

### El campeonato del Sur

Dos partidos se llevaron a cabo el domingo y lunes últimos por el campeonato del Sur. Dos partidos que fueron otros tantos «paquetes», que muy poco habrán «llenado» al numeroso público que se congregó en el hermoso stadium, entre los que nos encontrábamos nosotros.

Mañana, el programa comprende dos partidos y quizá las cosas cambien, pues, cabe esperar mucho de bueno en el match entre Florida y Colonia. También jugarán Canelones y Flores, partido del que poco bueno se puede esperar, a juzgar por lo que hemos visto en la anterior presentación de los dos contrincantes.

### Nacional y Uruguayo

Mañana se jugará un solo partido de segunda división, a causa de haberpedido fecha libre Peñarol. Nacional y Uruguayo serán los que disputarán los puntos correspondientes al campeonato Copa Hotel Comercio. Indudablemente que será un partido bueno, dado que ambos rivales cuentan con buenos planteles, que han de aportar a la lucha entusiasmo y buen juego.

### De tercera

Por las mismas razones que en la segunda categoría, se jugará mañana un solo matutino, en el que intervendrán Uruguayo y Universal. Será este un buen partido a juzgar por el resultado que obtuvo el jugado por estos contrincantes en la primera rueda.

### Peñarol a Rosario

Según nos informan se trasladará mañana a Rosario la primera escuadra del Club Peñarol, con el propósito de jugar un partido amistoso con Everton de aquella localidad.

La escuadra de Peñarol es la misma que el domingo pasado se enfrentó a Artesano.

### ¿Qué ocurrió?

Algo realmente raro le ha ocurrido a la muchachada de Nacional, jugadores y delegados, que el domingo visitaron la ciudad de Colonia. Han venido la casi totalidad de ellos en un lamentable estado, atacados de un mal molesto. Se cree que la comida que le fué servida a la delegación alba, sea motivo de la enfermedad que a casi todos ellos ha molestado.

¿De quién la culpa?

### No intervendrá

Hemos tenido oportunidad de conversar con uno de los dirigentes del football metropolitano, quien nos decía que a su modo de ver no intervendría el Uruguay, en el próximo campeonato sudamericano, que se realizará en la Argentina en el próximo mes de Noviembre.

Indiscutiblemente que este gran torneo perderá casi todo su brillo, al no participar en él los olímpicos

El motivo de esta decisión no sería otro que los trabajos que en pro de la unión del football uruguayo se vienen realizando.

### Peñarol y Bella Vista

Un diario montevideano, anunció en una de sus últimas ediciones, la realización de un partido amistoso, el que se jugará mañana entre los cuadros nombrados en el epígrafe, de la Federación y Asociación Uruguaya respectivamente.

Esto demuestra que la unión del football nacional es un hecho.

## LA CASA ZETUNE

El conocido baratillo de Amarán Zetune que estaba establecido frente a la plaza, casa propiedad del señor Calvi, se ha trasladado a la calle 18 de Julio, casa que ocupó hasta hace poco la peluquería del señor Ribeiro.

Traslado a su numerosa clientela.

## $ 2.000 y prisión al que 'copetée'

El Estado de Indiana ha sido más adelantado que los demás de la Unión en lo referente a la ley seca.

Allí se castiga con una multa de dos mil dólares y treinta días de prisión, al que posee una pequeña cantidad de licor fermentado.

## Por José Ignacio Gallo

### El gran remate del jueves 22

El prestigioso hombre de negocios señor José Ignacio Gallo, dará el jueves 22 del corriente el 86 remate feria ganadero en su local de remates del pueblo de Cardona, Estación La Lata.

Rodeado como está el referido local de importantes establecimientos ganaderos, las ferias allí realizadas han alcanzado siempre un éxito envidiable.

Para el remate del jueves que viene, figuran en el catálogo respectivo 32 inscripciones con un total aproximado a 1800 cabezas de ganado clasificadas más o menos del siguiente modo: 380 lanares, entrando 259 capones gordos, 85 bueyes, 390 novillos, 930 vacas y vaquillonas y 14 toros durham y hereford.



## PARTIDARIAS

### Campo Nacionalista

MENDIONDO-CARBALLO

Con bastante éxito se han realizado las conferencias pro fórmula Mendiondo Carballo, en Colonia, Juan Lacaze, Rosario y Cufré.

El diputado señor Mendiondo, piensa dar además varias conferencias en otras secciones vecinas, en las que ha constituido varios comités de propaganda, que responden a la fórmula proclamada.

Entre otras varias, se anuncian las siguientes:

Hoy sábado en las canteras del Riachuelo.

Mañana domingo, en Estación Tarariras, quinta del señor Bernardo Aguerre (hijo).

Lunes 19, en el Cerro de las Armas; Martes 20, en el Cuadro; Miércoles 21, en el teatro «Palmirense» de Nueva Palmira; jueves 22, en el teatro Olimpo de la ciudad de Carmelo.

LOS CONGRESISTAS

En la semana próxima iniciarán los congresistas una intensa propaganda en todo el departamento.

Con el fin de dejar constituido el comité de propaganda que prestigiará la fórmula votada por la agrupación en el departamento, se llevará a cabo esta tarde, una importante reunión en el local propiedad de la señora Berta E. de Haller, casi en frente del Cine Helvético.

Los dirigentes del grupo en nuestra villa han distribuido la exhortación correspondiente, esperándose concurran a la cita un crecido número de sus correligionarios.

### En el campo colorado

CARNELLI LAZAGUE

Se nos comunica que la departamental Rosario y los diferentes centros partidarios que responden a esta fórmula han provectado una gran asamblea la que se realizará en el monte del señor Cilomén y no en el Paso de los Troncos, como anteriormente se había anunciado.

A dicha asamblea, cuya fecha no ha sido aún fijada, concurrirán posiblemente el doctor Baltasar Brum, Francisco Ghigliani, diputado Andrés Martínez Trueba, Mateo Legnani y también es muy posible que concurra el consejero doctor Gabriel Terra.

DOVITIS-ROVIRA

Dos conferencias tienen anunciadas en favor de la fórmula para mañana domingo

La primera se celebrará en los campos del señor Luis Kuster de E. Tarariras y en la tarde del mismo día la otra en Riachuelo, casa de los señores Bertín Hnos.

## Carrera en trámite

Se nos informa que está en trámite una importante carrera para jugarse en la pista «Recreo», entre los parejeros «Farfait» de Julio Gugelmeier y «Maneador» de Antolín Gomez.

El tiro a correrse serían 500 metros, cargando el primero de los nombrados 65 kilos y 58 el segundo.

Esta se jugaría con dos meses de plazo y la apuesta sería de quinientos pesos.

## Sellos conmemorativos

Con motivo de la celebración del primer centenario de la batalla de Sarandí, la Dirección General de Correos ha mandado confeccionar estampillas conmemorativas de $ 0.02, $ 0.05 y $ 0.12, las que se han puesto en venta desde hayer en la Agencia de Correo local. Como la cantidad no es muy crecida, los coleccionistas no deben dormirse en adquirirlos.

## PALABRAS AGRIAS

Los padres de la patria, los que ocupan las bancas parlamentarias, no se preocupan mucho en buscar un palabrerio adecuado para sobrellevar las ardientes discusiones que se suscitan entre representantes de uno y otro bando político.

En las últimas sesiones, en que se discutió el presupuesto de la Asistencia Pública, varios diputados se florearon pronunciando un lenguaje digno de gente de arrabal, propinándose densos insultos de uno a otro sector.

Los padres de la patria son una maravilla. ¡Qué enseñanza para los hijos!



## Interesa a los lecheros

Fuera del ganado que aparece inscripto en el catálogo para el remate que se efectuará el jueves en el local Rosario, cuyo dotalle publicamos en otro lugar, se presentarán a la venta 20 vaquillonas holandesas próximas y dando cría, de buena procedencia.



## Instalación de una fábrica de ázucar

Dice un colega departamental refiriéndose a la proyectada instalación de la fábrica de azúcar en Nueva Palmira que fué considerado días pasados por el Ejecutivo pluripersonal:

«En el Consejo de Administración se convino en incluir en la orden del día del próximo acuerdo de industrias el asunto de la fábrica de azúcar de Nueva Palmira.

Malos vientos soplan para las industrias nacionales. La importación, en todas sus manifestaciones, ha arruinado por completo la industria, enviando al extranjero millones de pesos anualmente, para el pago de mercaderías.

Si hubiera un poco de tacto y patriotismo, no ocurriría lo que está ocurriendo, que todo nos viene de afuera, pues parece fuera norma impedir que la gente buena trabaje.

Será muy difícil que pueda instalarse la nueva fábrica de azúcar en Nueva Palmira; los importadores de esa mercadería tienen gran influencia en las esferas gubernativas y así como hicieron cerrar las fábricas que ya existían en el país, harán que no se abra ninguna en adelante que pueda perjudicar el trust realizado al amparo de un decreto contrario a la ley.

## Zona Neutral

Hemos entrado en uno de los períodos más interesantes de las próximas elecciones: el de la propaganda.

Los candidatos han salido para campaña con el fin de conquistar electores para que los voten en Noviembre, y son,—siempre han sido antes de las elecciones—amables hasta la exageración, prometiendo mejoras a granel, escuelas, puentes, aumentos de sueldos, rebajas de impuestos y sobre todo empleos bien remunerados a los caudillos que los ayuden «esta vez» a salir del pantano, para llegar al parlamento nacional, con el fin de trabajar por el departamento, y por las glorias del partido...

Hace cien años que nuestros valientes gauchos, regaron las campiñas con su sangre para darnos libertad, y hoy, lejos de aquella época incierta, nuestros partidos no piensan más que en hacer política y «política rastrerá», sin acordarse de que los patriotas del pasado siglo, todo lo sacrificaron generosamente en bien de sus hijos, más bien dicho, de sus malos hijos.

¿Pero alguno de los partidos en que se divide la opinión del país lucha para imponer determinado programa?

¡Que esperanza! ¡Vergüenza da oir en los discursos de muchos de nuestros jóvenes oradores hacer referencia a los desgraciados hechos de Paysandú y de Quinteros!

Por sobre todo, impera la vieja cuestión de los trapos que han sido siempre la causa de nuestras grandes desgracias. ¡Y pensar que todos somos hermanos!

Y mientras se hace barullo para alentar a las masas, hablándoles de libertad, de justicia y otras bellas cosas, nuestra campaña, el país entero, sufre miserias de todo género y espera inútilmente que llegue el gran día... anunciado por sus falsos profetas, que dirigen los destinos de la república.—DESENGAÑADO.

## Vida social

### Cine Helvético

La empresa del Cine local ha confeccionado para mañana un buen programa.

«El código social» interesante drama en 7 actos en la que desempeña un lucido papel la renombrada artista Viola Dana ocupa el sitio de preferencia.

Figura además en el cartel «El reo de la familia» en cinco actos dobles, obra extraordinariamente cómica por Lige Conley (cebollino).

Para la tarde 6 y 30, se anuncia una interesante matinee.

### En la Iglesia Evangélica

Tendrá lugar mañana domingo en el Templo Evangélico, el anunciado culto en español que dirigirá el pastor de Buenos Aires señor Pablo Penzotti.

### La próxima kermesse a beneficio de Nacional

Se han iniciado con buen éxito los primeros trabajos para la kermesse que se realizará a beneficio del Club Nacional de Football, en los días 24, 25, 26 y 27 de Diciembre próximo.

Dicha kermesse tendrá lugar posiblemente en los amplios salones de la mueblería de los señores Naviliat Hnos., lugar donde se efectuaron con excelente resultado las dos anteriores.

La Comisión Pro Sede que acertadamente preside el señor Francisco M. Ribeiro, nombrará entre pocos días, los distintos comités que tendrán a su cargo los trabajos preparatorios, y según informes que se nos han suministrado, un entusiasta grupo de señoras y señoritas, solo esperan la constitución de estos, para dar principio a la ardua tarea.

Es indudable que con tanto entusiasmo, el resultado tiene que ser altamente satisfactorio.

### En el Templo Adventista

Esta noche a las 21 horas se realizará en este templo una conferencia por el pastor señor Pablo Penzotti sobre el tema «Con la biblia alrededor del mundo».



### Club Universal

Mucho entusiasmo ha despertado entre sus asociados el baile que esta noche realizará en el salón de la Escuela Concordia, la simpática entidad del epígrafe.

Las invitaciones han sido convenientemente distribuídas entre las familias y dado el gran prestigio que cuenta el club en la localidad es de esperar que el espacioso salón de la escuela se vea muy concurrido y obtenga el buen éxito de reuniones anteriores.

### El concierto del 25

Mucho interés ha despertado el concierto de alumnos del conservatorio musical Wilde-Häberli, que darán éstos el domingo 25 del corriente a las 15 horas en el salón del Centro Helvético.

He aquí el interesante programa que regirá:

Primera parte.—Vals, Dancla, violín, Mario Ravazzani (3 meses de estudio); Melodía, Schumann, piano, Dorita Gonnet. (3 meses de estudio); Melodía, Charpentier, violín, Nélida Jourdán, (2 meses de estudio); Danza Española, Behr, piano, Ellita Leicht; Balada, Dancla, violín, Raúl S. Häberli; Marcha de soldados, Schumann, piano, Margarita de San Vicente, (3 meses de estudio)

Segunda Parte.—Gavotte, Dancla, violín Alex Leicht; Canción, Schumann, piano, Camila González; Air Varié, Dancla, violín, Edelberto Ettlin; Cajita de música, Nebling, piano, María Clara Gonnet; Gavotte, Rossegger, violín, Otto Wullich, (6 meses de estudio); Minué, Beethoven, piano, Sara Werner Berger.

Tercera parte.—Petite vals, Danbé, violín, Eduardo Leicht, (6 meses de estudio); Beautiful May, Behr, piano, Delia Long; Synfonia, Dancla, 2 violines, Adela Seüsselin y José Huber; Marcha militar, Schubert, piano a 4 manos, Beatriz Pons y Delia Long; Romanza, Mendelssohn, piano, Sara Werner Berger; Knecht Ruprecht, Schumann, piano, Sara Werner Berger; Fantasía Apassionata, Wiuxtemps, violín, Santiago Aellen.

Acompañarán al piano el profesor Luis Häberli, las señoritas Delia Long, Erna Leicht, Elsa Wullich, Beatriz Pons y la niña Dorita Gonnet.

### Viajeros

Estuvo en ésta de Guaycurú el señor Félix F. Aguerre.

—De la capital el diputado nacional señor J. Oscar Griot.

—Del mismo punto el doctor Pedro Manini y Ríos y el señor Aníbal P. Garderes.

—Nos visitó de Ecilda Paullier el señor Carlos Hodel.

—De Costa del Rosario los señores Carlos A. Bilat y Américo P. Esquivel.

—Partió para Montevideo con ánimos de pasar varios días la señorita Julia Häberli.

—De la vecina ciudad del Rosario estuvieron los señores Francisco Barredo Llugain y Mario Rodriguez Bonavita.

—Estuvo en ésta de Cufré el señor Juan Barate.

—Fué a la capital la señorita Josefa Odriozola.

—De Guaycurú estuvo en ésta el señor Benigno Aguerre.

—De la capital se encuentra en esta Villa el señor William Dhen.

—Nos visitaron de Colonia Española las señoritas Petrona y Exsequiela Nieves.

—De Montevideo estuvo en ésta el señor Manuel Mera.

—De San José el señor Hilario Fernández.

—Vino de la capital el diputado nacional señor Rogelio V. Mendiondo.

—De Colonia Española el señor Lucio Nieves y su señora esposa.

—De Jackson nos visitó el señor Roberto Zunin, su señora esposa Amalia G. de Zunín y sus hijos.

—De Cufré el Sr. Guillermo Ackermann.

—Procedente de Colonia estuvo de paso en ésta el señor N. Fernández.

—Estuvieron en la capital los señores Manuel Fernández y Angel González.

—Partirán para Buenos Aires el lunes próximo el señor Carlos Naviliat, la señora Asunción N. de Olgiatti, el señor Juan J. Marmissolle y su señora esposa María N. de Marmissolle.

—Fué a la capital el señor Juan Werner Berger.

## Aviso al comercio

La Inspección Dptal. de Trabajo, pone en conocimiento de los comerciantes, industriales, constructores y en general de todos los que están comprendidos en la ley de patentes de giro, que deben renovar la planilla del trabajo. A tal efecto, para los que han sacado patentes en la Agencia de Rentas de Nueva Helvecia, deberán cumplir con dicha disposición dentro del plazo comprendido entre los días 19 y 24 del corriente. Vencido dicho plazo se aplicarán a los omisos las penas establecidas en la ley de la materia.

La oficina estará instalada en la casa del señor Francisco Ribeiro, al lado del Centro Helvético, y tendrá el siguiente horario: de 14 y 30 a 19 horas.

*Manuel N. Falgueras*,
Inspector de Trabajo.

## Sección comercial

Precios a que pagan los comerciantes locales los siguientes productos:

Queso.—Se cotiza entre $ 0.32 a 0.36 fresco según clase y 0.52 a 0.58 seco.

Pollos 0.90 a 1.20 yunta.

Huevos la docena 0.18.

Crema butirométrica.—Su precio establecido es de $ 0.50.

Manteca.—Se cotiza de 0.50.

Miel. el litro 0.90

Gallinas de 1.10 a 1.40 yunta

Cera.—0.65.

Entrada de frutos y cereales en la plaza montevideana. Cotizaciones y precios:

CUEROS VACUNOS SECOS

| | anterior | último |
|---|---|---|
| Mataderos | $ 4.95 | $ 5.00 |
| Campo | » 4.85 | » 4.90 |

IDEM VACUNOS SALADOS

| | anterior | último |
|---|---|---|
| Novillos | » 6.00 | » 6.50 |
| Vacas | $ 5.00 | $ 5.50 |
| Vaquillonas | » 4.00 | » 4.50 |
| Terneras | » 2.30 | » 2.50 |

FOLLETIN 37

Por I. A.

# EL PARAISO de las mujeres

El momento era solemne. Lord Welt, perfectamente tranquilo, sin alteración alguna en la mirada, con sus blancas patillas y su color sonrosado, parecía más bien un amant de la Naturaleza extasiado ante los resplandores variados del naciente día, que un hombre dispusto a dar la muerte o a recibirla El conde aún que sereno también, tenía la mirada fosca y el semblante cubierto de ligera palidez. La impasible fisonomía del lord, le había impresionado desagradablemente.

—¡Listos!—dijo el general—y pasado un momento dió sucesivamente las tres palmadas reglamentarias. A la tercera hicieron fuego los dos adversarios con tanta exactitud, que no se oyó más que una detonación. Lord Welt permaneció inmóvil como una estátua con la pistola en la mano: el conde de Saint-Just, dejó caer la suya al suelo: giró violentamente sobre si mismo, y cayó desplomado en tierra; la bala disparada por lord Welt le había atravesado el corazón.

Acudieron instantáneamente los médicos y, vieron que sus auxilios eran ineficaces: el conde había muerto. Vendaron su cuerpo para contener la hemorragia y le trasladaron a su carruaje. Lord Welt se metió en el suyo con el general después de saludar a los demás, y emprendió el regreso a París.

—Buena puntería tiene V. lord—le dijo el general estrechándole la mano.

—Siempre la he tenido —contestó el lord con imperturbable tranquilidad. — El general observó que la mano del lord estaba fria, como si hubiese sido de mármol.

La cuenta pendiente entre el lord y el conde de Saint-Just, había quedado saldada definitivamente.

## CAPITULO XV

### GRATITUD

Los últimas palabras de Jacinta causaron en Guillermo un efecto grande, profundo, y quedaron grabadas en su memoria de una manera indeleble: dichas palabras le revelaron un carácter que no había conocido hasta entonces.

«No he querido ser causa, ni aún involuntaria, de que Remedios sufra y padezca, como hubiera sufrido si a usted le hubieran muerto. Sus lágrimas hubieran sido para mí un remordimiento».

Así le había dicho, con acento dulce pero solemne a la vez, y aquellas palabras le hicieron comprender que Jacinta había nacido para la amistad, no para el amor; que la amistad que profesaba a Remedios era tierna e inextinguible, y que ante aquella amistad se estrellarían siempre cuantos esfuerzos hiciera para conquistar el amor de la joven.

Comparó entonces la conducta de ella con su conducta propia, y acabó por avergonzarse. La amistad, aun después del natural enfriamiento producido por tres años de ausencia, había estado muy por encima del amor del esposo y del padre, y lo había obscurecido completamente. La mujer que con tanta dignidad y con tanta nobleza obraba, no podía sér la querida vulgar de un hombre. En lo posible estaba, sin embargo, que tal carácter sucumbiera, que tal virtud dejara de serlo; pero nunca sería por debilidad orgánica, por liviana pasión, por ambición egoísta, sino por un afecto noble, íntimo poderso y verdadero, afecto que él no podía inspirarle.

Tales reflexiones operaron una saludable reación en su espíritu y le hicieron volver los ojos, hacia su mujer y hacia su hijo, hacia, aquella esposa amante y tierna para quien su amor era la vida, y hacia aquel niño que ya empezaba a balbucear su nombre y en el que había concentrado todas sus iluciones y todas sus esperanzas.

Y su vergüenza subió de punto, hasta el extremo de recluirlo en la fonda al cuidado de su suegro y de no querer salir de ella por el temor de cruzarse en la calle, por casualidad, con Jacinta, y tener que bajar los ojos ante ella, acusando por la voz de su conciencia.

Acercábase, de otra parte, la fecha de su régreso a España. La crónica y grave enfermedad de su suegro estaba dominada y en vías de una completa curación: los peligros de un retroceso por causa del viaje iban desapareciendo, y él medico había dicho que, de no ocurrir algo extraordinario que no esperaba, podría trasladarse el enfermo a España en la primera decena de julio, y Guillermo se propuso no ver a Jacinta sino cuando fuera a despedirse de ella.

La joven, completamente, ajena a los pensamientos y a los propósitos de Guilermo y sin sospechar siquiera los efctos que su conducta había causado en éste, rindióse al sueño, y a la fatiga producida por veintidos horas de agitación de cuerpo y de espíritu, y no despertó hasta pasado mediodía, a cuya hora tocó el timbre para que su doncella entrara a vestirla.

Eran tres las doncellas